

8 pc Air Hammer Kit



SPECIFICATIONS

Stroke Length	2-5/8 in.
Impact Rate	3,000 BPM
Air Inlet	1/4 in. NPT
Housing Material	Aluminum
Air Consumption	4 CFM @ 90 PSI
Min. Air Hose	3/8 in. I.D.
Max Pressure	90 PSI

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and / or damage to the equipment. Before allowing someone else to use this tool, make sure they are aware of all safety information.

WARNING! The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

NOTE: Keep this manual for the safety warnings, precautions and operating, inspection and maintenance instructions. When this manual refers to a part number, it refers to the included parts list.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean and well lit.
2. Do not use in the presence of flammable gases or liquids.
3. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.

NOTE: Minimize distractions in the work environment. Distractions can cause you to lose control of the tool.

4. Always lock up tools and keep them out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

CAUTION! Wear protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI) when using the air hammer.

1. Dress properly, wear protective equipment. Use breathing, ear, eye, face, foot, hand and head protection. Always wear ANSI approved impact safety goggles, which must provide both frontal and side protection. Protect your hands with suitable gloves. Protect your head from falling objects by wearing a hard hat. Wear an ANSI approved dust mask or respirator when working around metal, wood and chemical dusts and mists. Wear ANSI approved earplugs. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear steel-toed boots to prevent injury from falling objects.
2. Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool. Stay alert, watch what you are doing and use your common sense.
   a. Keep articles of clothing, jewelry, hair, etc., away from moving parts to avoid entanglement with a tool.
   b. Do not operate any machine / tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.

c. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control of a tool in unexpected situations.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

1. Do not point the tool at yourself, or others. Keep hands and other body parts away from the nosepiece, this will help prevent injury.
2. Disconnect the tool from the air supply before performing maintenance or when leaving the tool unattended and when not in use.
3. Before using this tool, make sure you know the area / material that you are working in / on. Make sure that you do not accidentally puncture pipes, pressurized containers or electrical cables.
4. Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
5. Do not store chisels below 0°C (32°F). Freezing temperatures can make hardened steels brittle, which can cause breakage and lead to injury.
6. When chipping or scaling in potentially explosive environments, use a spark resistant chisel (usually made of beryllium copper).
7. Chisels that are worn or blunt at the cutting edge or shank should not be used as such conditions promote tool breakage, reduce efficiency and increase vibration. A chisel that breaks can cause injury.
8. Only use with accessories rated to handle the forces exerted by this tool during operation. Other accessories not designed for the forces generated may break and forcefully launch pieces.
9. Attach all accessories properly to the tool before connecting the air supply. A loose accessory may detach or break during operation.
10. Do not lock, tape, wire, etc. the On/Off trigger in the run position. The trigger must always be free to return to the “OFF” position when it is released.
11. The tool is not electrically insulated. Never use the tool if there is any chance of it coming into contact with live electricity.
12. Install an in-line shutoff valve to allow immediate control over the air supply in an emergency, even if a hose is ruptured.
13. Use this tool with both hands only. Using tools with only one hand can result in loss of control.
14. Do not lay the tool down until it has come to a complete stop. Moving parts can grab the surface and pull the tool out of your control.
15. Before using the air hammer, make sure the chisels are properly attached to the tool. Also, make sure the chisels are not dull, cracked, or bent.
16. The chisels will become hot while chipping or scaling. Allow the chisels to completely cool before touching.
17. Always use recommended replacement chisels.

VIBRATION PRECAUTIONS

This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders.

1. Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check-ups to ensure medical problems are not being caused by or worsened from tool use. Pregnant women or people who have impaired blood circulation to the hands, past hand injuries, nervous system disorders, diabetes or Raynaud's Disease should not use this tool. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
2. Do not smoke during use. Nicotine reduces the blood flow to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
3. Wear suitable gloves to reduce the vibration effects on the user.
4. Use tools with the lowest amount of vibration when there is a choice between different processes.
5. Do not use for extended periods. Take frequent breaks when using this tool.
6. Let the tool do the work. Grip the tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it).
7. To reduce vibrations, maintain the tool as explained in this manual. If abnormal vibrations occur, stop using this tool immediately.

TOOL USE AND CARE

WARNING! Do not use the tool if the trigger does not function properly. Any tool that cannot be controlled with the ON / OFF switch is dangerous and must be repaired.

1. Use the correct tool for the job. Maximize tool performance and safety by using the tool for its intended task.
2. Do not modify this tool or use for a purpose for which it was not designed.
3. This tool was designed for a specific function.

Do Not:

   a. Modify or alter the air hammer; all parts and accessories are designed with built-it safety features that may be compromised if altered.
   b. Use the air hammer in a way for which it was not designed.

4. Avoid unintentional starts. Be sure the trigger is in the off position when not in use and before connecting it to any air source.
5. Maintain tools with care. Keep tools clean, sharp and in good condition for a better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool fittings, alignment and hoses periodically and, if damaged, have them repaired by an authorized technician or replaced. The handles must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times. A properly maintained tool reduces the risk of binding and is easier to control. Sharp tools are safer than tools that have become dull because you do not have to apply excessive amounts of force to perform tasks. Applying excessive force can lead to slips and damage to your work and / or personal injury.
6. Only use the lubricants supplied with the tool or specified by the manufacturer. Other lubricants may not be suitable and may damage the tool or even make the tool explode.
7. Use only accessories recommended for your model. Accessories suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.
8. Store the tool in a secure place out of reach of children. A secure storage location will prevent the unauthorized use by untrained users.
9. Always disconnect the power cord from the electrical outlet before storing the tool, making adjustments or adding/replacing accessories. This simple prevention will reduce the risk of accidentally starting the tool.
10. When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust.
11. Maintain the label and nameplate on the tool. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto for a replacement.

AIR COMPRESSOR

Ensure the compressor used with the air hammer can supply the required Cubic Feet per Minute at the required PSI (see Specifications).

1. Use proper size and type of air pressure line and fittings.
2. Use only clean, dry, regulated compressed air at the rated range as marked on the tool.

CAUTION! Do not use an air source besides an air compressor to power this tool.

3. Always use an air regulator, an in-line filter and a moisture trap in your compressed air system. These accessories will increase the tool's life and keeps the tool in good working condition. See the diagram for recommended components of an air line.

Outil
Raccord mâle
Raccord mâle
Raccord rapide
Boyau à air sur un dévidoir
Soupape
Filtre
Compresseur d'air
Raccord rapide
Régulateur avec un manomètre

Éléments recommandés pour la canalisation de l'air

4. Avoid using an air hose that is too long. The longer the hose, the lower the pressure that reaches the tool, possibly causing it to cease functioning. As well, a longer hose can become a tripping hazard.
5. Air Tool CFM consumption ratings are based upon a 25% duty cycle. If you require continuous duty, a larger compressor may be required. See Specifications for the tool's continuous duty limit.

AIR SOURCE INSTALLATION

WARNING! Never use pure oxygen, carbon dioxide, combustible gases or any bottled gas as an air source for a tool. Such gases are capable of causing an explosion and serious injury to persons.

1. Set the air pressure regulator on the air compressor to 90 PSI. Do not exceed the air hammer's recommended air pressure. Excess pressure could result in damage to the tool or serious personal injury.
2. Prepare a standard 1/4 in. air connector for use with your tool. Wrap the threaded portion of the air connector with thread seal tape. Wrap in a clockwise direction so it will not unravel when attaching to a quick connector. Attach it to the air hammer's air inlet and tighten.
3. Attach a standard quick connector to the air source's hose. Attach the air hose to the tool's air connector.
4. Check the air line and its connections for air leaks. Do not use the air hammer until you have repaired all air leaks.

NOTE: Turn off the air compressor, disconnect the air pressure hose and discharge any residual pressure inside the tool before changing accessories or making any adjustments to the tool. Failure to do so could result in severe injury, tool or property damage.

DISCONNECTING AIR SOURCE

WARNING! Failure to follow these steps could result in severe injury, tool or property damage.

Disconnect the air hammer from the air source before cleaning, servicing, changing parts / accessories or when not in use.

1. Turn the air regulator to the OFF or L position.
2. Turn off the air compressor.
3. Disconnect the air pressure hose.
4. Discharge any residual pressure inside the air hammer.

AIR TOOL LUBRICATION

1. It is very important that the tool be properly lubricated. Without proper lubrication, the tool will not work properly and parts will wear prematurely. Manually dropping a drop or two of air tool oil once a day or every 6 to 8 hours of use into the tool's male connector is better than using an automatic in-line lubricator, which should only be required when there are multiple users of the same tool.
2. If you are using an in-line lubricator, keep the air line lubricator filled and correctly adjusted. The in-line lubricator should be regularly checked and filled with air tool oil. Proper adjustment of the in-line lubricator is performed by placing a sheet of paper next to the exhaust ports and holding the throttle open approximately 30 seconds. The lubricator is properly set when a light stain of oil collects on the paper. Excessive amounts of oil should be avoided.
3. Air tool oil is the only recommended lubricant for use in all air tools. Do not try to use other types of lubricants to oil your tools. Using the wrong lubricant will cause premature tool failure and / or loss of power. Use only recommended lubricants, specially made for pneumatic applications. Substitutes may harm the rubber compounds in the tool's O-rings and other rubber parts.
4. Oiling your air tool regularly is important, but it is also important not to over oil your air tool. Over oiling can cause premature tool failure. Your tool may not be ruined, but it will begin to experience loss of power that will continually get worse until it no longer works. The tool then has to be taken apart and cleaned of excess oil.
5. All air tools are packed in grease to prevent corrosion of internal parts during shipping and storage. We recommend you clean this out to have optimum performance from your new air tool. Add a generous amount of air tool oil in the air inlet, and then run the tool under no load until exhaust is clear to remove packing grease. To maintain, add only one or two drops daily or every 6 to 8 hours of use.
6. In the event that it becomes necessary to store the tool for an extended period of time (overnight, weekend, etc.), it should receive a generous amount of lubrication at that time. The tool should be run for approximately 30 seconds to ensure oil has been evenly distributed throughout the tool. The tool should be stored in a clean and dry environment.

WARNING! Never use penetrating oil to clean or lubricate your air tool. Penetrating oils are a solvent that will break down the internal grease and cause the air tool to seize up.

UNPACKING

1. Carefully remove the air hammer from the package.
    a. Retain packing material until you have carefully inspected and satisfactorily installed or operated the air hammer.
2. Make sure that all items in the parts list are included.
3. Inspect the parts carefully to make sure the air hammer kit was not damaged while shipping.

WARNING! If any part is missing, do not operate the tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious personal injury.

OPERATION

1. Select your chisel / bit. Make sure it is in good working condition and will not shatter or break while in use. Unscrew and remove the retainer spring and insert the shank of the chisel / bit. Screw the retainer spring back on.

NOTE: Test to make sure that the chisel / bit is firmly in place. Failure to do so could result in serious injury.

2. Connect your tool to your air source.
3. Firmly grip the air hammer with both hands and place the chisel / bit against the work piece.
4. Squeeze the trigger and slowly move along the work piece. Do not force the air hammer; let the tool do the work.

NOTE: If the bit or chisel is not performing well, turn off the tool and disconnect from the air source Examine it to see if the chisel / bit is dull. Remember that sharp tools are safer than tools that have become dull.

5. Once finished, disconnect the tool from its air source and discharge any residual air in the tool before storing it.

MAINTENANCE

Before making any adjustments or changing accessories, turn off the tool and disconnect it from its power source.

1. Check for damaged parts. Before using any tool, any part that appears to be damaged should be carefully checked to determine that it would operate properly and perform its intended functions. Check for alignment and binding of moving parts, for broken parts or mounting fixtures, or for any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be repaired or replaced by a qualified technician.
2. Lubricate the tool before each use to protect the internal mechanism.
3. After each use, remove the chisel / bit and the retainer spring and clean them, making sure there is no accumulated dust or debris remaining in the tool.
4. When servicing, use only identical replacement parts. Only use accessories intended for use with this tool. Replace damaged parts immediately.
5. Keep the tool clean. Wipe the tool with a clean cloth and periodically blow out all areas with compressed air. If compressed air is not available, use a brush to remove dust from all areas. Do not use harsh chemicals or solvents to clean the tool. These chemicals could seriously harm the rubber compounds in the tool's O-rings and other rubber parts.
6. Regularly inspect all mounting screws to ensure tightness. Should any screws become loose, tighten immediately.
7. If repairs are required, bring your tool to an authorized service centre.

STORAGE

In the event that it becomes necessary to store the tool for an extended period of time (overnight, weekend, etc.,) it should receive a generous amount of lubrication at that time. The tool should be run for approximately 30 seconds to ensure oil has been evenly distributed throughout the tool. The tool should be stored in a clean and dry environment.

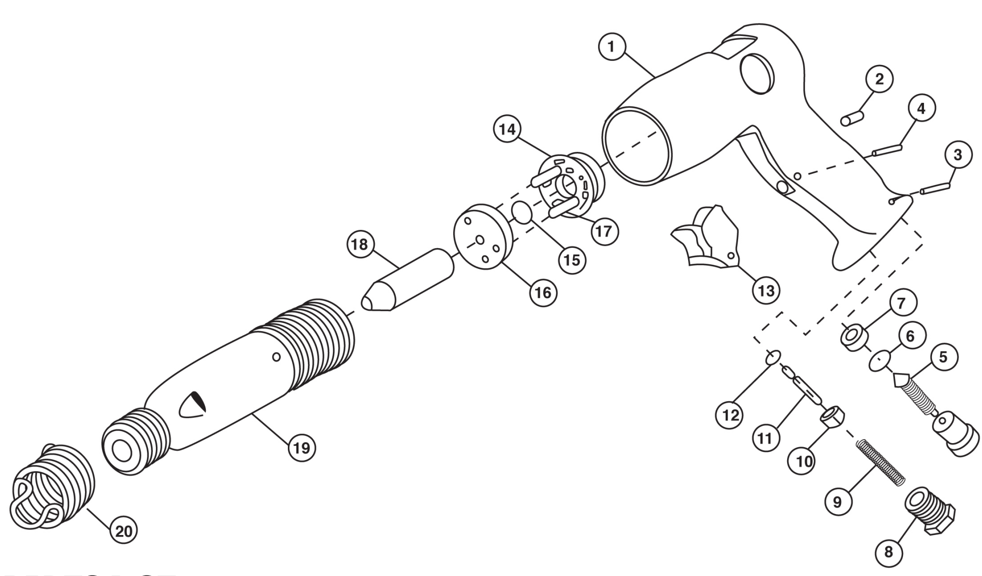
DISPOSING OF THE TOOL

If your air hammer has become damaged beyond repair, do not throw it out. Take it to the appropriate recycling facility.

TROUBLE SHOOTING

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
Tools will not shut off.	O-rings throttle valve dislodged from seat inlet valve.	Have a qualified technician replace the O-ring.
Loss of power or erratic performance.	Excessive drain on the air line. Moisture or restriction in the air pipe. Incorrect size or type of hose connectors.	Check the air supply. If tool is not connected to a 1/4 in. line, connect it properly.
NOTE: A qualified technician should carry out repairs.		

PARTS BREAKDOWN



PARTS LIST

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Handle	1	11	Push Rod	1
2	Air Plug	1	12	O-ring	1
3	Pin (Regulator)	1	13	Trigger	1
4	Pin (Trigger)	1	14	Upper Valve Case	1
5	Regulator	1	15	Valve Disc	1
6	O-ring	1	16	Lower Valve Plate	1
7	Valve Seat	1	17	Valve Pin	2
8	Air Coupling Nut	1	18	Piston	1
9	Throttle Spring	1	19	Cylinder	1
10	Valve Ball	1	20	Spring Retainer	1



Trousse de marteau pneumatique, 8 pièces

Manuel d'utilisateur

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.



Trousse de marteau pneumatique, 8 pièces

SPÉCIFICATIONS

Longueur de course	2 5/8 po
Vitesse d'impact	3 000 coups/min
Entrée d'air	1/4 po NPT
Matériau du boîtier	Aluminium
Consommation d'air	4 pi cubes/min à 90 lb/po carré
Min. tuyau à air	D.I. de 3/8 po
Pression max.	90 lb/po carré

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement. Avant de permettre à une autre personne d'utiliser cet outil, assurez-vous qu'il a été informé de toutes les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Les avertissements, les mises en garde et les instructions mentionnés dans ce manuel d'instructions ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. L'opérateur doit faire preuve de bon sens et prendre toutes les précautions nécessaires afin d'utiliser l'outil en toute sécurité.

REMARQUE : Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions et les instructions de fonctionnement, d'inspection et d'entretien. Lorsque ce manuel fait référence à un numéro de pièce, il fait référence à la liste des pièces comprise.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre et bien éclairée.
2. N'utilisez pas d'outils en présence de gaz ou de liquides inflammables.
3. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.

REMARQUE : Minimisez les distractions au sein de l'environnement de travail. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle de l'outil.

4. Gardez toujours les outils dans un endroit verrouillé et hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

ATTENTION ! Portez un équipement de protection approuvé par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI) quand vous utilisez le marteau pneumatique.

1. Portez des vêtements appropriés et de l'équipement de protection. Utilisez des protections pour les voies respiratoires, les oreilles, les yeux, le visage, les pieds, les mains et la tête. Portez toujours des lunettes de sécurité étanches approuvées par l'ANSI qui offrent une protection frontale et latérale. Protégez-vous les mains à l'aide de gants appropriés. Protégez-vous la tête de la chute d'objets en portant un casque de protection. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire approuvé par l'ANSI lorsque vous travaillez où il y a des poussières et des vapeurs provenant du métal, du bois ou de produits chimiques. Portez des bouchons d'oreille approuvés par l'ANSI. Des vêtements de protection non conducteurs d'électricité et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour le travail. Pour éviter les blessures dues aux chutes d'objets, portez des chaussures à embout d'acier.
2. Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de votre environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil. Restez alerte, portez attention à vos gestes et faites preuve de bon sens.
   a. Tenez les vêtements, les bijoux, les cheveux, etc. à l'écart des pièces mobiles pour éviter qu'ils ne se coincent dans l'outil.
   b. N'utilisez pas d'appareil ou d'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
   c. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle de l'outil en cas de situations inattendues.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. Ne pointez pas l'outil vers vous ou vers les autres. Gardez les mains et les autres parties du corps loin de l'embout; ceci aidera à prévenir les blessures.
2. Débranchez l'outil de la source d'alimentation pneumatique avant de procéder à l'entretien de l'outil ou de laisser l'outil sans surveillance et lorsque l'outil n'est pas utilisé.
3. Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de bien connaître l'endroit/le matériau sur lequel vous allez travailler. Veillez à ne pas percer par mégarde des tuyaux, des récipients pressurisés ni des câbles électriques.
4. Utilisez des brides ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plate-forme stable. Le maintien d'une pièce à usiner dans les mains ou contre le corps est instable et risque d'entraîner une perte de contrôle.
5. N'entreposez pas les ciseaux à une température inférieure à 0 °C (32 °F). Les températures sous le point de congélation fragilisent l'acier durci, ce qui peut causer des bris de l'outil et entraîner des blessures.
6. Lors de l'ébarbage ou de l'écaillage dans des environnements à risque d'explosion, utilisez un ciseau résistant aux étincelles (habituellement fabriqué en cuprobéryllium).
7. Les ciseaux usés ou arrondis sur le tranchant ou la tige ne doivent pas être utilisés, car de telles conditions favorisent les cassures, réduisent l'efficacité et augmentent les vibrations. Un ciseau qui se brise peut causer des blessures.
8. N'utilisez que des accessoires conçus pour supporter les forces exercées par cet outil durant son fonctionnement. D'autres accessoires non conçus pour résister aux forces produites risquent de se briser et de voler en éclats avec force.
9. Avant de relier l'alimentation en air, fixez correctement tous les accessoires sur l'outil. Un accessoire mal attaché pourrait se détacher et se briser durant l'utilisation.
10. Ne bloquez jamais la gâchette de marche/arrêt en position de marche avec du ruban adhésif, du fil, etc. La gâchette doit toujours pouvoir revenir librement à la position d'arrêt (OFF) lorsqu'elle est relâchée.
11. L'outil n'est pas isolé électriquement. N'utilisez jamais l'outil s'il y a risque de contact avec un élément conducteur sous tension.
12. Installez un robinet d'arrêt sur conduite afin de permettre une commande immédiate de l'alimentation en air, en cas d'urgence, même si un tuyau se fend.
13. Utilisez l'outil avec les deux mains en tout temps. L'utilisation de l'outil d'une seule main peut causer une perte de maîtrise.
14. Ne déposez pas l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté. Des pièces mobiles peuvent s'agripper à une surface et vous faire perdre la maîtrise de l'outil.
15. Avant d'utiliser le marteau pneumatique, assurez-vous que les ciseaux sont bien fixés à l'outil. Veillez aussi à ce que les ciseaux ne soient ni émoussés, fissurés ou tordus.
16. Pendant l'ébarbage ou l'écaillage, les ciseaux deviennent chauds. Laissez refroidir complètement les ciseaux avant de les toucher.
17. Utilisez toujours les ciseaux de rechange recommandés.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des blessures temporaires ou permanentes, plus particulièrement aux mains, aux bras et aux épaules.

1. Toute personne qui utilise des outils vibrateurs sur une base régulière ou durant des périodes prolongées doit d'abord consulter un médecin et se prêter régulièrement à des examens de santé pour s'assurer que des problèmes médicaux ne sont pas causés ou aggravés par l'usage de tels outils. Les femmes enceintes ou les personnes qui souffrent d'une mauvaise circulation sanguine aux mains, qui ont subi de blessures antérieures aux mains et qui souffrent de troubles neurologiques, de diabète ou de la maladie de Raynaud ne doivent pas utiliser cet outil. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, si vos doigts sont blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.
2. Ne fumez pas pendant l'utilisation de l'outil. La nicotine ralentit la circulation sanguine dans les mains et les doigts, augmentant ainsi le risque de blessures reliées aux vibrations.
3. Portez des gants appropriés pour réduire les effets de vibration sur l'utilisateur.
4. Utilisez des outils qui produisent le moins de vibration possible si vous pouvez choisir entre différents processus.
5. N'utilisez pas l'outil pendant des périodes prolongées. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez cet outil.
6. Laissez l'outil faire le travail. Tenez l'outil le moins serré possible (tout en le contrôlant de manière sécuritaire).
7. Pour réduire les vibrations, effectuez l'entretien de l'outil selon les directives figurant dans ce manuel. En cas de vibrations anormales, cessez d'utiliser cet outil immédiatement.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

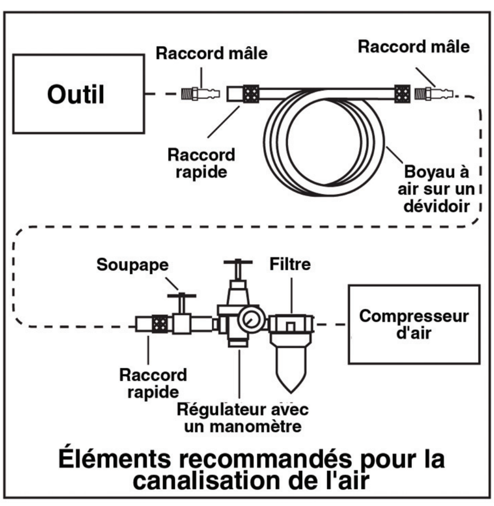
AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet outil si la gâchette ne fonctionne pas correctement. L'utilisation de tout outil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF) est dangereuse et l'outil doit être réparé.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Maximisez la performance de l'outil et la sécurité en utilisant l'outil pour des travaux pour lesquels il a été conçu.
2. Ne modifiez pas cet outil et ne l'utilisez pas à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
3. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique.

   Il ne faut pas :
   a. Modifier ou altérer le marteau pneumatique; toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui risquent d'être endommagés en cas de modification.
   b. Utiliser le marteau pneumatique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
4. Évitez les mises en marche involontaires. Assurez-vous que la gâchette est en position d'arrêt lorsque l'outil n'est pas utilisé et avant de le brancher à une source d'air quelconque.
5. Entretenez les outils avec soin. Gardez les outils propres, affûtés et en bon état pour obtenir une performance supérieure et plus sécuritaire. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires. Vérifiez périodiquement les raccords, l'alignement et les tuyaux flexibles de l'outil et, en cas de dommage, faites-les réparer ou remplacer par un technicien autorisé. Les poignées doivent demeurer propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse en tout temps. Un outil bien entretenu réduira les risques de coincement et sera plus facile à maîtriser. Les outils affûtés sont plus sécuritaires que les outils émoussés, car vous n'avez pas besoin d'exercer trop de force pour couper. Le recours à une force excessive peut causer des glissements et endommager votre pièce ou causer des blessures.
6. Utilisez seulement les lubrifiants fournis avec l'outil ou spécifiés par le fabricant. Les autres lubrifiants peuvent ne pas convenir et endommager l'outil ou même causer son explosion.
7. Utilisez seulement les accessoires recommandés pour votre modèle. Les accessoires qui conviennent à un outil peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés sur un autre.
8. Rangez l'outil dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants. Un espace d'entreposage sécuritaire empêche l'utilisation non autorisée des outils par les personnes non formées.
9. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de ranger l'outil, de faire des réglages ou d'ajouter/remplacer des accessoires. Cette mesure préventive simple peut réduire le risque d'une mise en marche imprévue de l'outil.
10. Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter la rouille.
11. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique de l'outil demeurent intactes. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou perdues, communiquez avec Princess Auto pour les remplacer.

COMPRESSEUR D’AIR

Assurez-vous que le compresseur utilisé avec le marteau pneumatique peut fournir le débit volumique (pi cube/min) requis à la pression (lb/po carré) requise (voir Spécifications).



Éléments recommandés pour la canalisation de l'air

1. Utilisez une conduite de pression d’air et des raccords de type et de dimension appropriés.
2. Utilisez seulement de l’air comprimé propre, sec et certifié dans la plage nominale prescrite, tel qu’indiqué sur l’outil.

ATTENTION ! N’utilisez pas une source d’air en plus d’un compresseur d’air pour alimenter cet outil.

3. Utilisez toujours un régulateur d’air, un filtre en ligne et un purgeur de condensation dans votre système d’air comprimé. Ces accessoires augmenteront la durée de vie de l’outil et le garderont en bon état de fonctionnement. Consultez le diagramme pour voir les composants recommandés d’un système d’air comprimé.
4. Évitez d’utiliser un tuyau à air trop long. Plus le tuyau est long, plus la pression d’air qui se rend à l’outil sera basse, au point où l’outil pourrait cesser de fonctionner. De plus, un tuyau plus long peut constituer un risque de trébuchement.
5. Les taux de débit volumique (pi cube/min) de l’outil pneumatique sont fondés sur un cycle de service de 25 %. Si vous voulez un service continu, un compresseur de dimension supérieure pourrait être requis. Consultez la section Spécifications pour connaître la limite de service continu de l’outil.

INSTALLATION DE LA SOURCE D'AIR

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais d'oxygène pur, de dioxyde de carbone, de gaz combustibles ou de gaz en bouteille comme source d'air pour un outil. De tels gaz peuvent causer une explosion et des blessures graves.

1. Réglez le régulateur de pression d'air sur le compresseur d'air à 90 lb/po carré. Ne dépassez pas la pression d'air recommandée du marteau pneumatique. Une pression excessive pourrait endommager l'outil ou causer des blessures graves.
2. Préparez un raccord pneumatique standard de 1/4 po convenant à votre outil. Enveloppez la partie filetée du raccord pneumatique à l'aide d'un ruban d'étanchéité pour filetage. Enveloppez en sens horaire de façon qu'il ne se déroule pas lors du raccordement à un raccord rapide. Fixez le raccord à l'entrée d'air du marteau pneumatique, puis serrez-le.
3. Raccordez le tuyau de la source d'air à un raccord rapide standard. Raccordez le tuyau à air au raccord pneumatique de l'outil.
4. Vérifiez s'il y a des fuites d'air dans la conduite d'air et les raccords. N'utilisez pas le marteau pneumatique avant d'avoir réparé toutes les fuites d'air.

REMARQUE : Éteignez le compresseur d'air, déconnectez l'outil du tuyau d'air comprimé et éliminez tout air comprimé restant dans l'outil avant de changer d'accessoire ou de faire tout réglage à l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages à l'outil ou au matériel.

DÉBRANCHEMENT DE LA SOURCE D'AIR

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces étapes pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages à l'outil ou au matériel.

Débranchez le marteau pneumatique de la source d'air avant de nettoyer, de réparer ou de remplacer des pièces/accessoires ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

1. Amenez le régulateur pneumatique à la position arrêt (OFF) ou L.
2. Éteignez le compresseur d'air.
3. Déconnectez le tuyau d'air comprimé.
4. Évacuez toute pression résiduelle de l'intérieur du marteau pneumatique.

LUBRIFICATION D'OUTILS PNEUMATIQUES

1. Il est très important que l'outil soit proprement lubrifié. Sans une lubrification correcte, l'outil ne fonctionnera pas correctement et ses pièces s'useront prématurément. Le fait d'ajouter quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques chaque jour ou à tous les 6 à 8 heures d'utilisation dans le connecteur mâle de l'outil est préférable à l'utilisation d'un lubrificateur en ligne pour outils pneumatiques, lequel ne devrait être nécessaire que lorsque plusieurs personnes se servent du même outil.
2. Si vous utilisez un lubrificateur intégré, gardez-le plein et bien réglé. Le lubrificateur en ligne devrait être vérifié et rempli régulièrement d'huile pour outils pneumatiques. Pour bien ajuster le lubrificateur en ligne, placez une feuille de papier à côté des orifices d'échappement et gardez l'accélérateur ouvert pendant environ 30 secondes. Le lubrificateur est correctement réglé lorsqu'une légère tache d'huile est visible sur le papier. Évitez de mettre trop d'huile dans l'outil.
3. L'huile pour outils pneumatiques est le seul lubrifiant recommandé pour tout outil pneumatique. Ne tentez jamais d'utiliser d'autres types de lubrifiant pour lubrifier vos outils. En utilisant un lubrifiant inadéquat, vous causerez une panne prématurée ou une perte de puissance. Utilisez seulement les lubrifiants recommandés et fabriqués spécifiquement pour les outils pneumatiques. Des produits de substitution pourraient endommager le caoutchouc dans les joints toriques de l'outil, ainsi que d'autres pièces en caoutchouc.
4. Il est important que votre outil pneumatique soit lubrifié régulièrement, mais il est tout aussi important de ne pas le lubrifier excessivement. Une lubrification excessive pourrait provoquer une panne prématurée de l'outil. Dans un tel cas, votre outil ne serait peut-être pas abîmé, mais il pourrait commencer à subir une perte de puissance qui empirera continuellement, jusqu'à ce qu'il cesse de fonctionner. L'outil devra être démonté et nettoyé afin d'éliminer tout excédent d'huile.
5. Tous les outils pneumatiques sont emballés dans de la graisse pour empêcher la corrosion des pièces internes lors du transport et de l'entreposage. Nous vous conseillons d'enlever cette graisse pour optimiser le rendement de votre nouvel outil pneumatique. Pour enlever la graisse d'empaquetage, versez une bonne quantité d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air, puis faites marcher l'outil à vide jusqu'à ce que les gaz d'échappement soient transparents. Pour l'entretien régulier, ajoutez seulement une ou deux gouttes d'huile chaque jour ou à toutes les 6 à 8 heures d'utilisation.
6. S'il est nécessaire d'entreposer l'outil durant une longue période (toute une nuit, une fin de semaine, etc.), le lubrifier généreusement avant de l'entreposer. Faites fonctionner l'outil pendant environ 30 secondes pour vous assurer que l'huile a été répartie uniformément dans l'outil. L'outil doit être rangé dans un endroit propre et sec.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais d'huile pénétrante pour nettoyer ou lubrifier votre outil pneumatique. Les huiles pénétrantes sont un solvant qui provoquera la décomposition de la graisse interne et, par conséquent, le grippage de votre outil pneumatique.

DÉBALLAGE

1. Retirez soigneusement le marteau pneumatique de son emballage.
    a. Conservez les matériaux d'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié le marteau pneumatique avec soin et l'avoir installé ou utilisé de manière satisfaisante.
2. Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.
3. Vérifiez les pièces attentivement pour vous assurer que la trousse de marteau pneumatique n'a pas été endommagé pendant son transport.

AVERTISSEMENT ! Si des pièces sont manquantes, ne faites pas fonctionner l'outil avant que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.

UTILISATION

1. Choisissez le ciseau/foret désiré. Assurez-vous qu'il est en bonne condition et qu'il ne se brisera pas pendant l'utilisation. Dévissez et enlevez le ressort de retenue, puis insérez la tige du ciseau/foret dans l'outil. Réinstallez le ressort de retenue.

    REMARQUE : Assurez-vous que le ciseau/foret est bien en place. Le non-respect de ces consignes peut causer de graves blessures.

2. Connectez votre outil à votre source d'air.
3. Tenez fermement le marteau pneumatique avec vos deux mains et placez le ciseau/foret contre la pièce à usiner.
4. Appuyez sur la gâchette et déplacez l'outil lentement sur la pièce de travail. Ne forcez pas le marteau pneumatique; laissez l'outil faire le travail.

    REMARQUE : Si le foret ou le ciseau ne fonctionne pas bien, arrêtez l'outil et débranchez la source d'air. Examinez-le pour voir si le ciseau/foret est émoussé. Rappelez-vous qu'un outil affuté est plus sécuritaire qu'un outil émoussé.

5. Une fois le travail terminé, déconnectez l'outil de sa source d'air et purgez-le de toute pression résiduelle avant de l'entreposer.

ENTRETIEN

Avant de faire n’importe quel ajustement ou de changer des accessoires, éteignez l’outil et débranchez-le de sa source d’énergie.

1. Vérifiez s’il y a des pièces endommagées. Avant d’utiliser un outil, toute pièce qui semble endommagée doit être vérifiée attentivement pour déterminer si elle est en bon état de fonctionnement et si elle permet d’exécuter les tâches prévues. Vérifiez l’alignement et le coincement des pièces mobiles, les composants ou dispositifs de fixation brisés ou toute autre situation pouvant perturber le bon fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un technicien qualifié.
2. Lubrifiez l’outil avant de l’utiliser afin de protéger le mécanisme interne.
3. Après chaque utilisation, enlevez le ciseau/foret et le ressort de retenue et nettoyez-les, en vous assurant qu’il n’y a pas de poussières ou de résidus sur l’outil.
4. Lors de l’entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil. Remplacez immédiatement les pièces endommagées.
5. Gardez l’outil propre. Essuyez l’outil avec un chiffon propre et passez périodiquement de l’air comprimé sur l’ensemble de l’outil. Si vous ne disposez pas d’air comprimé, servez-vous d’une brosse pour enlever la poussière sur l’outil. N’employez pas de produits chimiques forts ou de solvants pour nettoyer l’outil. Ces produits chimiques pourraient endommager les composés en caoutchouc des joints toriques de l’outil, ainsi que d’autres pièces en caoutchouc.
6. Vérifiez régulièrement toutes les vis de fixation pour vous assurer qu’elles sont bien serrées. Si une vis quelconque est lâche, serrez-la immédiatement.
7. Si des réparations sont nécessaires, apportez l’outil à un centre de réparation autorisé.

ENTREPOSAGE

S’il devient nécessaire d’entreposer l’outil durant une longue période (toute une nuit, une fin de semaine, etc.), on doit le lubrifier libéralement à ce moment-là. Faites fonctionner l’outil pendant environ 30 secondes pour vous assurer que l’huile a été répartie uniformément dans l’outil. L’outil doit être rangé dans un endroit propre et sec.

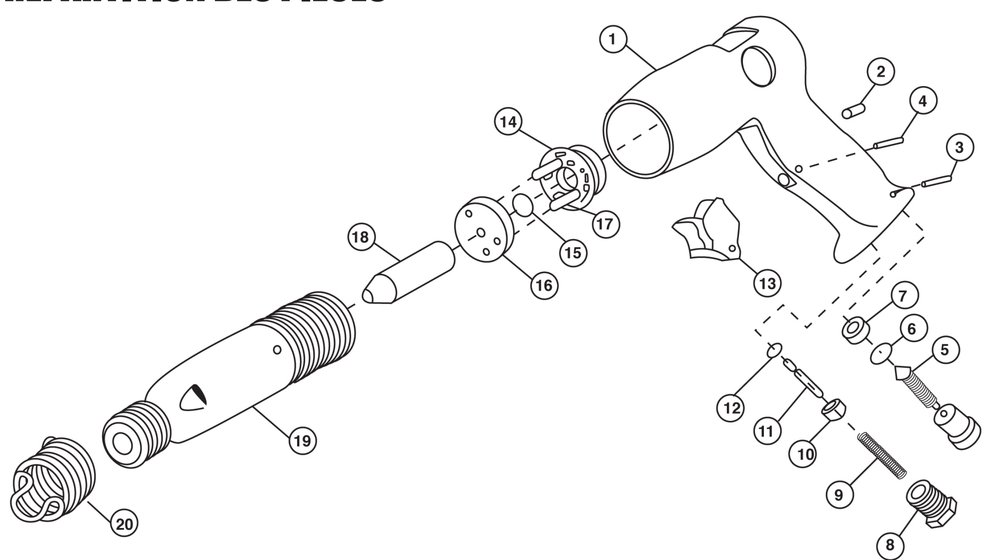
MISE AU REBUT DE L’OUTIL

Si votre marteau pneumatique s’est trop détérioré pour être réparé, ne le jetez pas. Apportez-le à un centre de recyclage approprié.

DÉPANNAGE

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
Il est impossible d'arrêter l'outil.	La soupape d'accélérateur à joints toriques est sortie de la soupape d'admission à siège.	Demandez à un technicien qualifié de remplacer le joint torique.
Perte de puissance ou fonctionnement irrégulier.	Écoulement excessif sur la conduite d'air. Humidité ou obstruction dans le tuyau d'air. Raccords de tuyau de taille ou de type incorrects.	Vérifiez l'alimentation en air. Si l'outil n'est pas raccordé à une conduite de 1/4 po, branchez-le correctement.
REMARQUE : Un technicien qualifié devrait effectuer les réparations.		

RÉPARTITION DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

Nº	Description	Qté
1	Poignée	1
2	Prise d'air	1
3	Goupille (régulateur)	1
4	Goupille (gâchette)	1
5	Régulateur	1
6	Joint torique	1
7	Siège de soupape	1
8	Écrou à chapeau d'air	1
9	Ressort d'accélérateur	1
10	Robinet à tournant sphérique	1

Nº	Description	Qté
11	Tige poussoir	1
12	Joint torique	1
13	Gâchette	1
14	Boîtier de soupape supérieure	1
15	Disque de soupape	1
16	Plaque de soupape inférieure	1
17	Tige de soupape	2
18	Piston	1
19	Cylindre	1
20	Coupelle de ressort	1